



Bruxelles, 5. lipnja 2020.
REV1 – zamjenjuje obavijest od
11. srpnja 2019.

OBAVIJEST SUDIONICIMA

POVLAČENJE UJEDINJENE KRALJEVINE I PROPISI UNIJE O POKRETNJOJ TLAČNOJ OPREMI

Ujedinjena Kraljevina napustila je Europsku uniju 1. veljače 2020. i postala „treća zemlja”¹. U Sporazumu o povlačenju² predviđeno je prijelazno razdoblje do 31. prosinca 2020.³ Do tog se datuma pravo Unije u cijelosti primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini.⁴

Europska unija i Ujedinjena Kraljevina u prijelaznom će razdoblju voditi pregovore o sporazumu o novom partnerstvu, posebno o uspostavi područja slobodne trgovine. Međutim, nije izvjesno hoće li se takav sporazum sklopiti i stupiti na snagu na kraju prijelaznog razdoblja. U svakom slučaju, takvim će se sporazumom uspostaviti odnos koji će se u smislu uvjeta pristupa tržištu razlikovati od sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine na jedinstvenom tržištu⁵, u carinskoj uniji i aranžmanima za PDV i trošarine.

Stoga se sve zainteresirane strane, a posebno gospodarski subjekti, podsjećaju na pravnu situaciju koja će nastati nakon isteka prijelaznog razdoblja (dio A u nastavku). U ovoj se obavijesti objašnjavaju i određene odredbe o razdvajanju iz Sporazuma o povlačenju (dio B u nastavku), kao i propisi koji će se nakon isteka prijelaznog razdoblja primjenjivati u Sjevernoj Irskoj (dio C u nastavku).

Savjet sudionicima

¹ Treća zemlja je zemlja koja nije država članica EU-a.

² Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.) („Sporazum o povlačenju”).

³ Prijelazno razdoblje moguće je prije 1. srpnja 2020. jedanput produljiti za najviše godinu dana ili dvije godine (članak 132. stavak 1. Sporazuma o povlačenju). Vlada Ujedinjene Kraljevine zasad je odbacila mogućnost takvog produljenja.

⁴ Uz određene iznimke iz članka 127. Sporazuma o povlačenju, od kojih ni jedna nije relevantna u kontekstu ove obavijesti.

⁵ Konkretno, sporazum o slobodnoj trgovini ne predviđa načela unutarnjeg tržišta (u području robe i usluga), kao što su uzajamno priznavanje, „načelo zemlje podrijetla” i usklađivanje. Sporazum o slobodnoj trgovini ne uklanja ni carinske formalnosti i kontrole, uključujući one koje se odnose na podrijetlo robe i njezine inpute, niti zabrane i ograničenja uvoza i izvoza.

Kako bi se pripremili na posljedice navedene u ovoj obavijesti:

- proizvođačima pokretne tlačne opreme savjetuje se da se pobrinu da je potvrde o sukladnosti propisane Direktivom 2010/35/EU izdalo prijavljeno tijelo EU-a, da ovlaštene predstavnici ispunjavaju zahtjeve za poslovni nastan i da prema potrebi prilagode označivanje, i
- vlasnicima ili operatorima pokretne tlačne opreme savjetuje se da se pobrinu da je potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti i izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama, propisanim Direktivom 2010/35/EU, izdalo prijavljeno tijelo EU-a.

A. PRAVNA SITUACIJA NAKON ISTEKA PRIJELAZNOG RAZDOBLJA

Nakon isteka prijelaznog razdoblja propisi Unije o pokretnoj tlačnoj opremi, a posebno Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi⁶ i Direktiva 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari⁷ prestat će se primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu⁸. Najvažnije su posljedice toga sljedeće:

1. POKRETNJA TLAČNA OPREMA STAVLJENA NA TRŽIŠTE UNIJE

Direktivom 2010/35/EU propisana su pravila kojima se osigurava sigurnost pokretne tlačne opreme stavljene na raspolaganje na tržištu EU-a.

Kad je riječ o potrebi za potvrdom koju je izdalo prijavljeno tijelo osnovano u jednoj od država članica EU-a, zahtjevu da ovlaštene predstavnik ima poslovni nastan u EU-u i zahtjevu za identifikaciju uvoznika, upućuje se na dio A „Obavijesti sudionicima – povlačenje Ujedinjene Kraljevine i propisi Unije o industrijskim proizvodima” od 13. ožujka 2020.⁹

U skladu s člankom 12. Direktive 2010/35/EU pokretna tlačna oprema u uporabi podliježe periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama u skladu s priložima Direktivi 2008/68/EZ i sa zahtjevima iz poglavlja 3. i 4. Direktive 2010/35/EU. Da se osigura kontinuitet slobodnog kretanja pokretne tlačne opreme u uporabi, nakon isteka prijelaznog razdoblja sve periodične preglede, međupreglede i izvanredne provjere trebat će obavljati prijavljeno tijelo EU-a.

U članku 13. Direktive 2010/35/EU propisano je da pokretna tlačna oprema proizvedena i stavljena u upotrebu prije dana početka provedbe Direktive 1999/36/EZ od 29. travnja 1999. o pokretnoj tlačnoj opremi¹⁰ (stavljene izvan snage Direktivom 2010/35/EU) zahtijeva ponovnu ocjenu sukladnosti u skladu s

⁶ SL L 165, 30.6.2010., str. 1.

⁷ SL L 260, 30.9.2008., str. 13.

⁸ Za primjenjivost Direktive 2010/35/EU na Sjevernu Irsku vidjeti dio C ove obavijesti.

⁹ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/notice_to_stakeholders_industrial_products.pdf.

¹⁰ SL L 138, 1.6.1999., str. 20.

postupkom za ponovnu ocjenu sukladnosti navedenim u Prilogu III. Direktivi 2010/35/EU. Nakon isteka prijelaznog razdoblja ponovno ocjenjivanje sukladnosti morat će provoditi prijavljeno tijelo EU-a.

Direktiva 2010/35/EU ne primjenjuje se na pokretnu tlačnu opremu koja se koristi isključivo za prijevoz opasnih tvari između državnog područja Unije i trećih zemalja¹¹, koji se obavlja u skladu s člankom 4. Direktive 2008/68/EZ (vidjeti odjeljak A.2.).

2. POKRETNA TLAČNA OPREMA KOJA SE KORISTI ISKLJUČIVO ZA PRIJEVOZ OPASNIH TVARI IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA EU-A I UJEDINJENE KRALJEVINE I OBRATNO

Direktivom 2008/68/EZ utvrđena su jedinstvena pravila za siguran prijevoz opasnih tvari unutar EU-a te između država članica i trećih zemalja. Prilozi Direktivi 2008/68/EZ sadržavaju, među ostalim, tehničke zahtjeve koji se primjenjuju na pokretnu tlačnu opremu na koju se odnosi Direktiva 2010/35/EU.

Direktivom 2008/68/EZ uspostavlja se zajednički režim koji obuhvaća sve aspekte unutarnjeg prijevoza opasnih tvari na temelju relevantnih međunarodnih sporazuma, osobito uključujući Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR), Konvenciju o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF) u čijem je Dodatku C utvrđen Pravilnik o međunarodnom prijevozu opasnih tvari željeznicom (RID) i Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnim putovima (ADN).

Većina država članica i Ujedinjena Kraljevina su ugovorne stranke tih međunarodnih sporazuma (iako je Ujedinjena Kraljevina stranka jedino ADR-a i RID-a).

U članku 4. Direktive 2008/68/EZ propisano je: „Prijevoz opasnih tvari između država članica i trećih zemalja odobrava se ako je u skladu sa zahtjevima ADR-a, RID-a ili ADN-a, osim ako je u prilogima navedeno drukčije.”

To znači da se pokretna tlačna oprema koja ispunjava zahtjeve ADR-a ili RID-a može nakon isteka prijelaznog razdoblja i dalje uobičajeno prihvaćati za međunarodni prijevoz opasnih tvari između Ujedinjene Kraljevine i država članica i obratno.¹²

¹¹ Članak 1. stavak 4. Direktive 2010/35/EU.

¹² Za informacije o slobodnom kretanju pokretne tlačne opreme unutar EU-a, vidjeti odjeljak A.1.

B. RELEVANTNE ODREDBE O RAZDVAJANJU IZ SPORAZUMA O POVLAČENJU

1. POKRETNNA TLAČNA OPREMA STAVLJENA NA TRŽIŠTE EU-A ILI UJEDINJENE KRALJEVINE PRIJE ISTEKA PRIJELAZNOG RAZDOBLJA

U članku 41. stavku 1. Sporazuma o povlačenju predviđeno je da se sva postojeća i pojedinačno prepoznatljiva roba koja je zakonito stavljena na tržište u Uniji ili Ujedinjenoj Kraljevini prije isteka prijelaznog razdoblja može i dalje stavljati na raspolaganje na tržište Unije ili Ujedinjene Kraljevine i kretati se između ta dva tržišta dok ne stigne do krajnjega korisnika.

Gospodarski subjekt koji se poziva na tu odredbu snosi teret dokazivanja na temelju svih relevantnih dokumenata da je roba stavljena na tržište u Uniji ili Ujedinjenoj Kraljevini prije isteka prijelaznog razdoblja¹³.

Za potrebe te odredbe: „Stavljanje na tržište” znači prva isporuka robe za distribuciju, potrošnju ili uporabu na tržištu u okviru komercijalne djelatnosti, uz naknadu ili besplatno.¹⁴ „Isporuka robe za distribuciju, potrošnju ili uporabu” znači da je „postojeća i pojedinačno prepoznatljiva roba, nakon završetka faze proizvodnje, predmet pisanog ili usmenog sporazuma između dviju ili više pravnih ili fizičkih osoba o prijenosu vlasništva, bilo kojeg drugog prava intelektualnog vlasništva ili posjeda predmetne robe ili je predmet ponude pravnoj ili fizičkoj osobi ili osobama za sklapanje takvog sporazuma.”¹⁵ „Stavljanje u uporabu” znači „prva uporaba neke robe u Uniji ili Ujedinjenoj Kraljevini od strane krajnjeg korisnika za njezinu predviđenu namjenu.”¹⁶

To znači da se pokretna tlačna oprema stavljena na tržište Ujedinjene Kraljevine u skladu s tom definicijom prije isteka prijelaznog razdoblja može i dalje staviti na raspolaganje (npr. može ju se i dalje isporučivati za distribuciju ili uporabu) i upotrebljavati u EU-u nakon isteka prijelaznog razdoblja, i obratno.

Primjer: Pokretna tlačna oprema koju proizvođač sa sjedištem u Ujedinjenoj Kraljevini proda veletrgovcu sa sjedištem u Ujedinjenoj Kraljevini (tj. stavljena na tržište) prije isteka prijelaznog razdoblja na temelju potvrde koju je izdalo prijavljeno tijelo s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini može se nakon isteka prijelaznog razdoblja još uvijek na temelju te potvrde dalje distribuirati i upotrebljavati u EU-u. Time se ne dovodi u pitanje obveza imenovanja novog ovlaštenog predstavnika s poslovnim nastanom u EU-u ako sadašnji ovlašteni predstavnik ima sjedište u Ujedinjenoj Kraljevini, kako je navedeno u odjeljku A.1.

Za dodatne informacije o pojmu stavljanja na tržište i dostavljanju dokaza o stavljanju na tržište vidjeti dio B „Obavijesti sudionicima – povlačenje Ujedinjene Kraljevine i propisi Unije o industrijskim proizvodima” od 13. ožujka 2020.

¹³ Članak 42. Sporazuma o povlačenju.

¹⁴ Članak 40. točke (a) i (b) Sporazuma o povlačenju.

¹⁵ Članak 40. točka (c) Sporazuma o povlačenju.

¹⁶ Članak 40. točka (d) Sporazuma o povlačenju.

2. PRIJENOS INFORMACIJA OD TIJELA UJEDINJENE KRALJEVINE PRIJAVLJENOM TIJELU EU-A I OBRATNO

U članku 46. Sporazuma o povlačenju utvrđene su odredbe za olakšavanje, ako je potrebno, prijenosa informacija o ocjenjivanju sukladnosti među prijavljenim tijelima s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini ili u EU-u u slučaju prijavljenih tijela nasljednika. U skladu s člankom 46. stavkom 1. „Ujedinjena Kraljevina osigurava da se informacije koje posjeduje tijelo za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa svojim aktivnostima kao prijavljeno tijelo u skladu s pravom Unije prije isteka prijelaznog razdoblja na zahtjev nositelja potvrde bez odgode stave na raspolaganje prijavljenom tijelu s poslovnim nastanom u državi članici koju je naveo nositelj potvrde.” Članak 46. stavak 2. sadržava zrcalnu odredbu u skladu s kojom države članice osiguravaju da se informacije koje posjeduju prijavljena tijela EU-a na zahtjev nositelja potvrde bez odgode stave na raspolaganje tijelu za ocjenjivanje sukladnosti s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini.

C. MJERODAVNI PROPISI U SJEVERNOJ IRSKOJ NAKON ISTEKA PRIJELAZNOG RAZDOBLJA

Nakon isteka prijelaznog razdoblja primjenjuje se Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.¹⁷ Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj podliježe periodičnoj suglasnosti Zakonodavne skupštine Sjeverne Irske, a početno razdoblje primjene traje četiri godine po isteku prijelaznog razdoblja.¹⁸

U skladu s Protokolom o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, određene odredbe prava Unije primjenjuju se i na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom. U Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj Unija i Ujedinjena Kraljevina dodatno su se sporazumjele da se smatra kao da je Sjeverna Irska država članica u mjeri u kojoj se propisi Unije primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.¹⁹

U Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj predviđeno je da se Direktiva 2010/35/EU primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.²⁰

To znači da se smatra da upućivanja na Uniju u dijelu A i dijelu B ove obavijesti, u mjeri u kojoj se odnose na Direktivu 2010/35/EU, uključuju Sjevernu Irsku, a da se upućivanja na Ujedinjenu Kraljevinu odnose samo na Veliku Britaniju.

Konkretno, to među ostalim znači sljedeće:

¹⁷ Članak 185. Sporazuma o povlačenju.

¹⁸ Članak 18. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

¹⁹ Članak 7. stavak 1. Sporazuma o povlačenju u vezi s člankom 13. stavkom 1. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

²⁰ Članak 5. stavak 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj i odjeljak 12. Priloga 2. tom protokolu.

- pokretna tlačna oprema stavljena na tržište u Sjevernoj Irskoj mora biti sukladna s Direktivom 2010/35/EU,
- pokretna tlačna oprema proizvedena u Sjevernoj Irskoj i otpremljena u EU nije uvezeni proizvod,
- pokretna tlačna oprema otpremljena iz Velike Britanije u Sjevernu Irsku je uvezeni proizvod,
- uvoznik i ovlašteni predstavnik mogu imati poslovni nastan u Sjevernoj Irskoj,
- potvrde o sukladnosti, potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti te izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama koje je izdalo prijavljeno tijelo u EU-u valjane su u Sjevernoj Irskoj, tj. pokretna tlačna oprema može se staviti na tržište i upotrebljavati u Sjevernoj Irskoj na temelju potvrde o sukladnosti, potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti te izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama koje je izdalo prijavljeno tijelo u EU-u,
- potvrde o sukladnosti, potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti te izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama koje je izdalo prijavljeno tijelo u Velikoj Britaniji nisu valjane u Sjevernoj Irskoj, tj. pokretna tlačna oprema ne može se staviti na tržište i upotrebljavati u Sjevernoj Irskoj na temelju potvrde o sukladnosti, potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti te izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama koje je izdalo prijavljeno tijelo u Velikoj Britaniji.

Međutim, u Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj isključuje se mogućnost da Ujedinjena Kraljevina u vezi sa Sjevernom Irskom:

- sudjeluje u donošenju odluka i oblikovanju odluka Unije²¹,
- pokrene postupke prigovora, zaštitne ili arbitražne postupke u mjeri u kojoj se ti postupci odnose na propise, norme, ocjene, registracije, potvrde, odobrenja i ovlaštenja koja su izdale ili provele države članice EU-a,²²
- pozove na načelo zemlje podrijetla ili uzajamnog priznavanja za proizvode koji se zakonito stavljaju na tržište u Sjevernoj Irskoj ili za potvrde koje su izdala tijela s poslovnim nastanom u Ujedinjenoj Kraljevini²³, uz određene iznimke.

Konkretno, zadnja točka među ostalim znači sljedeće:

- potvrde o sukladnosti, potvrde o ponovnoj ocjeni sukladnosti te izvješća o periodičnim pregledima, međupregledima i izvanrednim provjerama koje je izdalo prijavljeno tijelo u Sjevernoj Irskoj vrijede samo u Sjevernoj Irskoj. Ni te

²¹ Ako je potrebna razmjena informacija ili uzajamno savjetovanje, provodit će se u okviru zajedničke savjetodavne radne skupine osnovane na temelju članka 15. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

²² Članak 7. stavak 3. peti podstavak Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

²³ Članak 7. stavak 3. prvi podstavak Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

potvrde ni ta izvješća nisu valjani u EU-u.²⁴ Ako je pokretnu tlačnu opremu certificiralo prijavljeno tijelo iz Sjeverne Irske, oznaka „UK (NI)” mora se dodati uz svaku oznaku sukladnosti, svaki logo i svaku sličnu oznaku propisanu u primjenjivim odredbama Direktive 2010/35/EU, kao što je oznaka Pi²⁵. Ta zasebna oznaka omogućava identifikaciju pokretne tlačne opreme koja se može zakonito staviti na tržište u Sjevernoj Irskoj, ali ne i u EU-u.

Na internetskim stranicama Komisije o pravilima EU-a za prijevoz opasnih tvari (https://ec.europa.eu/transport/road_safety/topics/dangerous_goods_en) nalaze se opće informacije o zakonodavstvu Unije koje se primjenjuje na pokretnu tlačnu opremu. Te će se stranice prema potrebi ažurirati.

Europska komisija
Glavna uprava za mobilnost i promet

²⁴ Članak 7. stavak 3. četvrti podstavak Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

²⁵ Članak 7. stavak 3. četvrti podstavak Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.